

حقوقی بیلگیلر مجموعه سی

آیده بر نشر اولنور

وقوع بولسندن ناشی متجاوز علیک برائتته قرار لاحق اولدقده بو کیمسه نك حقوق شخصیه ایله دخی معاتب اولمایاجنی درکار و بورجلر قانوننك ۵۲ نجی ماده سنك فقره اولاسی دخی بو نقطه نظری تأیید ایتکده بولندیغندن شاید یوقاریده یازیلان حقوق شخصیه بر حقوق عادیه دعواسی شکلنده طلب ایدلمش اولورسه حقوق محکمه سنك اشبو ۵۲ نجی ماده حکمه کوره معامله ایفا ایده جکی آشکار در ؛ آنجق مدافعه مشروعه حدودنی تجاوز حالنده بورجلر قانوننك ۴۵ نجی ماده سی تطبیق ایدیله جکندن کرک جزا و کرک حقوق حاکی ضرر و زیان مقدراتی تنقیص ایتک صورتیه ضرری یاپان شخصک یعنی حال مدافعه ده بولنان کسه نك مسئولیت حقوقیه سی تثبیت ایدر،

احضار قوانین قومسیونی اعضاسندن

باهر ادرخانه

JURISPRUDENCE

اجتهادات محاکمه

محکمہ تمیز برنجی حقوق دائره سندره :

اعلام نومروسی ۳۳۷۴ تاریخ : ۲۹ تشرین ثانی ۱۳۴۰

اتحاد دکر منجیلک آنونیم شرکتی ایله غلطه ده دائره مخصوصه سندره مقیم بانقو دی روما میانه لرنده متحدن دعوا یه دائر استانبول محکمه اصلیه سی برنجی تجارت دائره سندن ۱۹ ایلول سنه ۳۴۰ تاریخ ۱۴۹ عددیه ویریلوب تمیزاً تدقیقی مدت قانونیه سی ظرفنده و شرائط لازمه دائره سندره اتحاد دکر منجیلک شرکتی طرفندن طلب و بو بابتده کی ایضاحات شفاهیه لرینک اخذی دخی شرکت مذکوره وکیلی طرفندن استدعا قلمغله تعیین اولنان کونده دعوت واقع اوزرینه مستعدی تمیز شرکتک وکیل مصدق وکلای دعاویدن اسعد مخلص بک ورود ایتمش ایسه ده دعوتنامه تبلیغ ایدلایکی حالده ممیز علیه بانقه نك مدیری کلامش و وکیل دخی کوندر مامش اولدیغندن مذکور بانقه نك غیابنده تدقیقات تمیزیه علیه اجراسنه متفقاً قرار ویریلرک طرفینک اعتراض و جواب لایحه لرلی بالمطالعہ تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابدار قلدی .

اعلام مذکور خلاصه مالی : مدعی اتحاد دکر منجیلک آنونیم شرکتک مدعی
 علیه بانقو دی روماده مطلوباتی اولان بش بیک اوچ یوز یکریمی ایکی تورک لیراسنک
 تحصیلی طلبیه مدعی علیه مرقوم باقیه علیه اقامه ایلدک لری دعوانک اجرا قلنان محاکمه سی
 نتیجه سنده ؛ مدعابه بش بیک اوچ یوز یکریمی ایکی تورک لیراسی مقدما مدعی شرکت
 حسابنه تودیع ایدلمش اولان مبالغدن غیر از استیفا قسم اولدینی جریان ایدن محاکماتدن
 ومبلغ مدعابه مبرز ۱۳ اغستوس سنه ۱۹۱۴ تاریخلی باقیه مک توب سنده مندوج شرط
 دائره سنده روبله وهی مقابلی اوله رق مدعی شرکتک مدعی علیه باقیه تودیع ایلدیک
 مذکور مکتوب مآلندن آکلا شلمس نه ومذکور مکتوب موجبنجه موراتور یوم لغو
 اولتور اولتماز مدعی شرکتک مدعی علیه باقیه مذکور روبله وهی لری اعاده ایتسی
 ومقابله باقیه مک مبلغ مدعاهک تورک لیراسی اوله رق اعاده ایتسی طرفین میانلرنده
 قرارلشدیرلمش اولسنه ومعامله مذکور مک ماهیت قانونیه سی خیار شرطله منعقد بر بیع
 صرفدن عبارت کورولسنه وموراتور یوم قانونلرینک لغاسندن ایکی سنه صکره مدعینک
 تحریراً باقیه مراجعتده بولندینی تصادق طرفینه آکلا شلمس نه ومدعی شرکتک مدت
 خیارینده یعنی عقیب الغاده بیع مذکور ی فسخ ایده رک مذکور لهی وروبله لری اعاده
 قیام ایلهمه سی بیع مذکور ی مجیز اولدیفنه دلالت ایلسنه بناءً بوصورتله تمام اولان بر عقدک
 فسخنی طلبه منجر اولان مدعینک اشبو دعواسنک رد یله مدعی علیه باقیه قارش ی معارضه سنک
 منعه قرار ویرلدیکنی حاوی ومعطی لایحه تمیزی نه مک نتیجه مقادی دخی مدعابه بش بیک
 اوچ یوز یکریمی ایکی لیرا کسور غروش مدعی شرکت مذکور مک بقیه مطلوبی بر
 باقیه مک واجب التأدییه دینی اولدیغندن دین مذکور ی تأمیناً باقیه مک شرکت لهی وروبله لری
 ارسال ایتسی محکمه جه خیار شرط ایله منعقد بیع صرف تلقی ایدلسی مخالف قانون
 اولدیغندن وکیفیت صور محرره دائره سنده قبول ایدلسه بیله عند المحاکمه موراتور یوم مک
 لغوئی متعاقب شفاهاً مؤکنک باقیه مراجعت ایتدیکنی بالوکاله بیان وادما ایلدیکی وخضم
 وکیلی طرفندن معرض حاجتده کیفیت انکار اولمادیگی ایچون موراتور یوم مک لغوئی متعاقب
 مراجعتک ثبوتی متحقق عداولفق یاخود خصمه سوال توجیه یله شفاهاً مراجعت وقوعنی
 تحقیق ایتک وآله حق جواب اقرار ماهیتده ایسه ینه مراجعتک ثبوتنه حکم اولمق
 انکار اولدینی تقدیرده بو باده صور ثبوتیه آرامق واثبات کیفیتدن عجز لری حالده
 یمین تکلیف ایدوب ایتیه جک لری صور ولما سندن وخیار شرطله بیع صرف قبول اولسنه
 دخی حادثده مدت خیار غیر معین یعنی موراتور یوم مک لغوئی متعاقب باشلایه جنی معلوم

و فقط نه زمان بیهی بجهی بجهول اولمسنه بئاء طرفین جانبدن بر تنیه صادر اولمادجه
 انتهای مدت خیار مرور زمان حدینه بالغ مدتک گذراننه دکن تمادی ایده بجهی قانوناً
 مقتضی اولدینی حالده محکمه بجه غیر معین اولان برمدتن بخله منع معارضه به قرار
 ویرلسندن وسائردهن بالبحث اعلام ممیزه مذکورک قضی استدعاسنی محتوی وسالف
 الذکر جواب لایحه سنده دخی تمیزاً سرد اولنان اعتراض غیروارد واعلام ممیزه موافق
 اصول وقانون اولدینندن اعتراضات واقعه نیک ردیله حکم ممیزه مذکورک تصدیقی طلبنه
 متدائر اولوب مستدعی تمیز وکیلی لدی الاستیضاح لایحه تمیزیه مندرجاتی ایضاً تکرار
 ایله بشقه دیه بجهی اولمادیننی افاده ایملکه سائر اوراق دعوی بعدالمطالعه ایجاب کیفیت
 مداکره اولندقدنه ؛ مدعی علیه بانقودی رومانک مدعی شرکته ازغیر استیفا بش بیک
 اوچ یوزیکرمی ایکی تورک لیراسی دینی اولدینی مذکور بانقه وکیلک عندالمحا که سبق
 ایدن اعترافایله متحقق بولدینی کبی شرکت طرفندن ابراز اولنان ۱۳ اغستوس سنه
 ۱۹۱۴ تاریخلی مکتوبده لهی وروبله لره مذکور اغستوسک اون برنجی کونشکی پیاسه
 اولقی اوزره جمعا رضای طرفین ایله بش بیک اوچ یوزیکرمی ایکی لیرا الی درت غروش
 قیمت تقدیر ایدیله رک بومبلغک مدعی شرکت حسابنه ذمت قید ایدلیدی مصرح بولمسنه
 نظراً مدعی شرکتک دخی بانقودی رومایه اولمقدار مبلغ دینی اولدینی مدعی شرکت وکیلی
 طرفندن برای احتجاج ابراز ایدیلان اشبو مکتوب ایله مثبت بولمسنه وایکی ذمت تقابل
 ایدنجه تقاس اوله جفتدن موراتوریومک الفاسی عقیننده بر موجب شرط مدعی شرکتک
 بانقویه مراجعت ایدوب ایتدیکنک تدقیقندن بر فائده قانونیه حاصل اوله میه جفته و مذکور
 المقدار لهی وروبله لره طرفین پیئنده تقرر ایدن قیمتته بدل عینلرینی اعاده به مساع قانونی
 بولنامسنه مبنی محکمه بجه معامله واقعه نیک بیع صرف اولدیننه دائر سرد ایدیلن اسباب
 موجه موافق نفس الامر دکل ایسه ده حکم مذکور نتیجه اعتباریله موافق قانون کورلدیکندن
 تمیزاً سرد ایدیلن اعتراضاتک ردیله حکم ممیز مذکورک اصول محاکمه حقوقیه قانوننک
 ایکی یوز قرق ایکنجی ماده سنک فقره اخیرهمی موجبجه تصدیقته وبروجه زیر مضاف
 تمیزیه نیک مستدعی تمیزدن اخذینه ۲۹ تشرین ثانی سنه ۳۴۰ تاریخده اکثریتله قرار
 ویریله رک علناً تفهیم قلندی .

..

[محکمه اصلیه و محکمه تمیز عینی نتیجه به واصل اولوبورلرسده حکملرینک استناد
 ایتدکلری اسباب موجه بوس بوتون باشقه در ؛ موضوع بحث حادثیه حرب عمومی نیک

نتیجه سی اوله رق مختلف مسکو کاتده حاصل اولان تدنی دن دولایی عالم تجارتی زیروزیر
ایدن اسبابدن منبعدر ؛ بانقه لرده اجنبی مسکوکات اوزرینه پایلان معامله لرده جاری
اصوللره نظراً تمیز محکمه عالیه سنک اکثریتله متخذ بو قرارده کی اسباب موجب جریان
معاملاته پک توافق ایتمه مکده در ؛ بر تاجر بانقه دن اجنبی پاره سی استقراض ایدوب مقابلی
تورک پاره سی اوله رق ده بو ایستدیکنده بو پاره متعاطی بخا بره لرده ویا مقاوله لرده معین
شرائط ومهلت ظرفنده مستقرض استقراض ایستدیکي اجنبی پاره سنی اعاده ایدوب تورک
پاره سنی استردادده حق درکاردر ؛ یوقسه تاجرک ده بو ایستدیکي تورک پاره سیله اوکا مقابل
استقراض ایستدیکي اجنبی پاره سنک حین عقدده قیمتده مساوی اولماسی ویا طرفینجه
بویله تلقی ایدلسی او تاجرک مبالغ مستقرضه نی اعاده ایله ده بو ایستدیکي تورک نقودنی
استردادده مانع تشکیل ایتمه سی لازمکلیر. بناءً علیه حادثه ده مدعی شرکتله بانقه آراسنده
متعاطی مکتوب محتویاتنه کوره اعطای حکم ایتمکده ده اصابت بولنه چنی ظنی حاصل
اولمقده در .]

حکم تمیز برنجی مقروضه دائره سنده :

اعلام نومروسی $\frac{۶۰۹۷}{۵۵۲۳}$ و ۹۵۹۳ تاریخ ۱۹ کانون اول سنه ۱۹۲۶

غلطه ده بوسفور خاننده اوچنجی قانده مقیم آلبرتو چاناردی لوندی افندینک خلیجه ده
لنکرانداز واسیلدوس واپورینه وحوله سنه اضافه قبودان م. قورقاس ایله عقد ایلدیکي
رومورقاژ مقاوله نامه سی موجبجه اجرت جریه دن بر موجب اقرار مطلوبی اولان بیک
یوز انکلیر لیراسنک مبرز بورسه قومیسر لکنک سا ۴ اغستوس سنه ۹۲۶ تاریخی وثیقه سی
موجبجه جماعاً طوتاری اولان طقوز بیک آلتی یوز بکرمی ایکی لیرا اون پاره تورک اوراق
نقدیه سنک مذکور سفینه وحوله یه اضافه مومی الیه قبودان م. قورقاس ایله مذکور واپور
آجته سی اولویه وشرکاسی شرکشدن تاریخ استدعادن اعتباراً مع فائض ومصارف محاکمه
واجرت وکالت و ۲,۵٪ رسوم استهلاک ایله معاً تحصیلنه واشبو مقدار اوزرندن حجز
موضوعک تصدیقه وزیاده ادعاسنک ردینه وجهات سائریه متدائر قبودان حقنده قابل
اعتراض وتمیز و آجته اولویه حقنده یالکز قابل تمیز اولق لوزره متخذ قراری حاوی
استانبول محکمه اصلیه سی برنجی تجارت دائره سندن صادر اولان فی ۱۶ اغستوس ۹۲۶
تاریخ و ۴۱۹ نومرولی اعلامک طرفینک بالجلب ایضاحات شفاهی لیرینک استماعدن صکره

تمیزاً تدقیق شرکت مذکوره و کیلی طرفندن طلب اولمغله تعیین اولنان کونده طریقین وکیللری بالورود مواجهه لرنده تدقیقات تمیزیه اجراسنه مبادرتله مذکور اعلام ولواغ قرائت ایدلدکن و وکیلان موسی الهمانک ایضاحات شفاهیه لری دخی استماع ایدلدکن صکره بشقه دییه جکلری اولمادینی بیان ایلرله وقتک عدم مساعده سنه مبنی تدقیقات لازمه اجراسیله اتخاذ قرار اولنقی اورده کیفیتک وقت آخره تعلیقنه قرار ویرلرک بعد- التفهیم یوم اخیرده اولبایده کی اوراق سراپا بالتدقیق ایجاب کیفیت مذاکره اولدقدنه، آجته صاحب سفینه نک مثلی اولماسنه نظراً خصومت حقنده کی اعتراض غیر وارد اولدینی کی اعتراضات سائرده شایان التفات کوریه مامش ایسه ده دینک ذمته تاریخ ترتبی اولان سا ۱۰ تموز سنه ۹۲۶ تاریخنده کی انکلیز لیراسنک قیمتی تدقیق ایدیلرک نتیجه سنه کوره برقرار ویرلک لازم کلیرکن بو جهت تأمل ایدیلرک سا ۲۲ تموز سنه ۹۲۶ تاریخنده کی قیمتک تحت حکمه آلمسی مخالف قانون اولدیغندن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ۲۳۲ نجی ماده سی موجبجه حکم میزبهک یالکیز بو نقطه دن نقضه و کیفیتک نقض واقع دائره سنده بالروئه اعلامه ربطی ضمتده اوراقک محله اعاده سنه و بروجه زیر مصارف تمیزیه نک ایلورده حقسنر چیقه جق طرفه عأدیتنه سا ۹ تشرین ثانی سنه ۹۲۶ تاریخنده اکثریتله قرار ویرلدی .

[بو اعلامی مسکوکات اجنبیه حقنده کی تمیز اجتهاداتی تثبیه خدمت ایده جکندن ناشی نقل ایتدک ؛ یکی قانونلرک نشرندن سوکرا تمیز اجتهادینک نه صورتله انکشاف ایده جکی صبرسنرقله انتظار ایدیورز ؛ قوانین جدیدده کرک بورجلر کرک تجارت قانونلرنده بو بابده احکام وضع ایدلرکندن بونلرک نه صورتله تطبیق ایدیلرک و ذمته ترتب ایتدیکی تاریخنده کی رائجک نظر اعتباره آلمسی لزومی حقنده کی اسکی نظریه نک ترک ایدیلوب ایدلرکجه کی اجتهادات مستقبله دن آکلایه جغزا بومسکوکات اجنبیه دینلری حقنده اوج احتمال متصوردر : ۱ — قانون جدیددن اول ذمته ترتب ایتش و وعده سی حلول ایتش اولان بورجلر ۲ — قوانین جدیددن اول ذمته ترتب ایدوب سا ۴ تشرین ثانی سنه ۹۲۶ دن سوکرا وعده سی حلول ایتش اولان دینلر ۳ — ۴ تشرین ثانی سنه ۹۲۶ دن سوکرا هم ذمته ترتب ایتش هم وعده سی حلول ایتش بورجلردر ؛ یوقارده کی اعلام بو اوج احتمالدن برنجیسی حل ایتمکده در ؛ قوانین جدیدنه نک نشرندن اول ذمته ترتب ایدوب وعده سی حلول ایتش اولان مسکوکات اجنبیه بورجلری حقنده کی دعاوییه

قانون جدید احکامی تطبیق ایدله یوب تمیزك اسکی اجتہادی دائرہ سندہ ذمتہ ترتب ابتدکی رائج اوزرندن حکم ایدله جکی آکلا شلمقده در؛ دیگر ایکی شق حققدہ محکمہ تمیزدن صادر اولمش قرارلردن خبردار دکلز . غ . ف]

استانبرل محکمہ اصلیه اورمجنی تجارت دائرہ سندہ :

علی خیری بک ایله موکلی عثمانلی بانقہ سنک از میر شعبہ سی بینده منعقد شرائط دائرہ سندہ رومانیادن خیری بک نام وحسابنه مبايعه ایدیلن آرپا بر موجب مقاوله مومی الیه خیری بکه واپور دروننده تسلیم ایدلمش ومومی الیه دخی اشبو آرپالری یرلی مالی اوله رق کمرکدن امرار ایتش و آورده دن خیلی مدت کچد کدن صکره رسومات اداره سندہ اجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه سندہ آرپالر قاجاق عد ایدله رک خیری بک ایله موکلی بانقہ نک مشترک حرکت ایدلیکی ظنیلہ عثمانلی بانقہ سی از میر شعبہ سنہ اضافتله مدیر موسیو نوبله دن ۱۲۹ بیک لیرا آرپه بدلنک تحصیل واستیفاسنه دائر تنظیم قلنان مضبطه کاتب عدل معرفتله بانقہ یه تبلیغ قلندیغندن مدت قانونیه سی ظرفنده از میر محاکم منفرد لکنه وقوع بولان مراجعت اوزرینه محکومیت صورتیلہ صدور ایدن مقررات محکمہ تمیزجه نقض ایدلمش ونقض واقعه تبعاً اجرا ایدیلن محاکمه نتیجه سندہ آرپالرک زمان اخراجنده عثمانلی بانقہ سنک مالی اولیوب خیری بک مالی اولدیغنک محکمہ طائده سنه مراجعت واثبات ایتسی ضمننده موکلی بانقہ یه مهل اعطا قلنمش اولدیغندن از میر محکمہ سندہ موجود دوسیه میاننده کی وثائق مندرجاتیلہ ثابت اوله جنی وجهله بانقہ نک بو مسئله ده کی وضعیتی قومیسونجی یعنی وکیل بالشرا اولمقندن عبارت اولوب هیچ بروجهله حق ملکیتی حصوله کلامش اولدیغندن مدعی علیهما خیری بکه رسومات مدیریتک جلیله بالمحا که رسومات اداره سنک بو بایده کی معارضه سنک منعه ومصارف محاکمه ایله اجرت وکالتک مدعی علیهماره تحمیلنه قرار اعطاسی خصوصنه دائر عثمانلی بانقہ سی وکیلی صدق بک طرفندن اقامه اولنان دعوانک جریان ایدن محاکمه سندہ تفصیلاتی اولیابایده کی مضبطده محرر اولدیغنی وجه اوزره مدعی وکیلنک نتیجه مدعیاتی رسومات اداره سنک قحاق عد ایتدیکی آرپالردن طولانی عثمانلی بانقہ سیله علی خیری بک علیهنه تنظیم ایدیلان مضبطه اوزرینه قانون مخصوصنه توفیقاً طائد اولدیغنی جزا محکمہ سندہ مذکور مضبطه علیهنه واقع اولان اعتراضه بناء جریان ایدن محاکمه نتیجه سندہ آرپالرک مدعی عثمانلی بانقہ سنه عائد اولیوب علی خیری بکه عائدیتی

حقنده بر قرار استحصال اتمك اوزره بانقيه مهلت اعطا قلمش اولمسندن ناشی آرپارلك
على خیری بكة هائد اولدینی و بناءً علیه رسومات اداره سنك جهت جزائیة ده واقع اولان
مداخله سنك غیر قانونی بواندینی بالاثبات حكم استحصالی طلبندن عبارت اولسنه
ورسومات اداره سی وکیل فیضی بك طرفندن ده مدعینك بو باده کی مطالبی رسوماتك
وپردیکی مضطه نك وظیفه دار اولمایان تجارت محكمه سنده فسخی طلبنه منجر اولوب بوكا
ایسه كمرک قانونك صراحتی موجبجه امکان قانونی اولمادیغندن دعوالرینك غیر وارد
اولدینی در میان قلماسنه وفي الحقیقه كمرک قانونك ۱۱۱نجی ماده سنده بوقیل قاجایقندن
متولد داوینك حلی جزا محكمه سنه ترك ایدلش و كمرک مضطه لری علیه واقع اعتراضك ده
جزا محكمه لرنده رؤیت ایدیله چکی تنصيص قلمش اولسی حبسیله شود دعوانك قبولی ایله رؤیتی
حالنده قانون خصوصی ایله جزا محكمه سنه حواله ایدلش بر خصوصدن طولانی رسومات
اداره سنك مداخله سنك منعه تجارت محكمه سنده قرار ویرلمسی کی بر نتیجه واصل اولنه جنی
جهتله بو اعتبارله محكمه مزده رؤیت دعوايه مساع قانونی اولمادیغه ۶ تشرین ثانی سنه
۹۲۶ تاریخنده قابل تمیز اولق اوزره و جاهاً و متفقاً قرار ویرلرك اصولاً تفهیم
قلمدی .



[رسومانجه معطی مصادره مضطه لرینك تصدیق ویا فسخی آنحق جزا محاكمك
صلاحیتی داخلنده بولونماسنه نظراً بوكا متدائر بالعموم خصوصاتك جزا محكمه سنجه
تدقیق مقتضی كورولمكده در ؛ حادثه ده ، موضوع بحث آرپلرك كیمك ملكیتنده
بولونمش اولدینك آ كلاشلماسی لزومی حاصل اولوب بو جهتك محكمه جزا جه تدقیق
وتعمیقك غیر ممكن عد ایدلسنك وجهی آ كلاشله مامشدر ؛ بناءً علیه از میر محكمه سنك ،
بو ملكیت مسئله سنك ده متخصص بر محكمه جه تدقیق حقنده کی نظریه سنه قارشو
استانبول تجارت محكمه سنك مطالعه سی ، رسومات قانونك مستقده ۱۱۱نجی ماده سنه
كوره ، قانونه ده یقین كورولدیکی كی حقوق محكمه سنك جزا محاكمك مقرر اتندن
متأثر اوله مایه جفته دائر بورجلر قانونك ۵۳نجی ماده سنك بوراده موضوع بحث
اوله مایه جنی طبعی اولدینی ظننده م . غ . ف .]

محکمہ تمیز ہیئت عمومیہ سندھ :

اعلام نومروسی $\frac{109}{10}$ تاریخی : ۹ نisan ۳۴۱

استانبولده جنجال اوغلنده دائرہ مخصوصہ سندھ مقیم دیون عمومیہ ادارہ مرکزیہ سی ایله غلطہ ده یاغ قباننده معونہ جیلر کھپاسی مصطفی اغا نزدنده اقامتکاه تعیین ایتیش اولان عبدالقادر قبودان میانہ لرنده متحدث دعوایه دائر بعد التقض استنبول محکمہ اصلیه سی برنجی تجارت دائرہ سندن حکم اخیر استینافیده ثبات واصراری متضمن صادر اولان ۷ کانون اول سنہ ۳۴۱ تاریخی واون عددلی اعلامک تمیزاً تدقیقی مدت قانونیه سی طرفنده وشرائط لازمه دائرہ سندھ ادارہ مشارالیه مدیر عمومیه سی طرفندن طلب اولنغله سالف الذکر اعلام واوراق متفرعہ سی طرفینک لوایح متقابلہ لریله معاً ہیئت عمومیہ جه بالمطالعہ حکم اخیر مذکورک اصراره متدائر اولدینی متفقاً قرارگیر اولدقدن صکره تدقیقات تمیزیه اجرا سنہ ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصہ مآلی : مومی الیه عبدالقادر قبودان تحت قومانداسنده اولوب عثمانلی سنجاغنی حامل یوز یتش بر نومرولو معونہ سیله طوزله دن صافی الی بر بیک ایکی یوز اوتوز ایکی کیلو طوزی دیون عمومیہ اداره سنک مدانیہ انبارینه تسلیم ایتمکی اولاباده کی نول مقالہ سی موجبجه تعهد ایتیش ایکن حمله سنک حین تخلیه سندھ اون درت بیک یوز یدی کیلو قاحش فیره ظهور ایدوب دکره القا ایدلش اولدیغندن احکام مقالہ یه بناء نقصان مذکورک بهر کیلوسنک بش بحق غروشدن اوچ قات اثمانی اولان ایکی یوز اوتوز ایکی بیک یدی یوز آتیش بش غروش الی ساتیم ویرتیق ظهور ایدن یدی عدد چوالک اثمانی اولان یوز قرق و نقصان ظهور ایدن یوز سکرز چوالک اثمانی اولان اون بیک سکرز یوز غروش که جماعاً ایکی یوز قرق اوچ بیک یدی یوز بش غروش الی ساتیمک مع فائض تحصیلی طلیله دیون عمومیہ واردات خصصه اداره سی وکیلنک مومی الیه عبدالقادر قبودان علیه اقامه ایلدیکی دعوانک جریان ایدن محاکمه وجاهیه نتیجه سندھ اوراق مبرزه ثبوت مدعایه کافی کورولمیش ومدعی وکیلی دخی بشقه اسباب ثبوتیه سی اولمادیغنی بیان ایتیش اولسنه وموجود پروادی فورطنه ایله خساراتی مثبت کورولسنه بناء دعوا ی واقعه نک ردینه دائر اولان اعلامک عندالاستیناف تصدیقی متضمن لاحق اولان حکمک تمیزاً تدقیقی اداره مذکورک وکیلی طرفندن طلب اولنغله اجرا

قلان تدقیقات تمیزیه نتیجه‌سند ؛ دیون عمومی اداره‌سی و کیلی طرفندن انای محاکمه‌ده
 ابراز ایدیلان ۵ کانون ثانی سنه ۳۳۵ تاریخی مدانیه لیان رئیس وکیلک شهادتنامه‌سند
 سفینه‌نک ۳۳۴ سنه‌سی شهر کانون اولنک طقوزنجی بخشبه کونی مدانیه لیانه مواصلت
 ایلدیکی و مذکور سفینه‌نک فورطنه‌ظهور ایده‌جکی ذهابله آقشام اوزری مدانیه اسکله‌سندن
 دمیر آله‌رق حرکت ایلدیکی کوسترلش اولوب شو حالده سفینه‌نک یوم مذکورک هانکی
 ساعتده مدانیه اسکله‌سنه مواصلت ایندیکی تحقیق اولنه‌رق ساعت مواصلتی ایله وقت
 حرکتی آراسنده گذران اولان مدت ظرفنده دکزک را کد بولندینی بنه مذکور
 شهادتنامه‌ده بیان ایدلش بولمسنه نظراً ذکر اولنان مدت ظرفنده حمله‌سنی نه سببیه
 عدم اخراجی سؤال و تدقیقات لازمه ایفا ایدیلهرک اکا کوره اتخاذ قرار اولنق لازم
 کلیرکن بر منوال محرر قرار ویرلسی یولسزاولدیغندن حکم مذکورک تقضیه تکرار
 بالرؤیه اعلامه ربطی ضمیمه کیفیتک محکمه مذکوریه اعاده‌سنه قرار ویرلیدیکی متضمن
 استانبول ملنی محکمه تمیز حقوق دائره‌سندن اصدار بیوریلان اعلام اوزرینه اولوجهله
 تکرار استیاف تجارت محکمه‌سند در دست رؤیت ایکن محکمه مذکوریه لغوی حبسیله
 قانون اخیرده مندرج ماده موقته‌نک [ب] فقره‌سنه توفیقاً قالدینی نقطه‌دن اعتباراً رؤیته
 ابدال ایدلک اوزره محکمه اصلیه برنجی تجارت دائره‌سنه دور وحواله اولنان دعوی
 مذکوریه جریان ایدن محاکمه وجاهیه‌سی نتیجه‌سند هر نه قدر بدایه مدعی بولنان
 دیون عمومی وکیلی طرفندن نقض واقعه اتباعه قرار اعطاسی طلب ایدلش ایسه‌ده نقض
 واقع کینک مدانیه مواصلتیه اورادن مفارقتی آراسنده گذران ایدن مدت ظرفنده
 حمله‌سنی نه سببیه مبنی اخراج اتمه‌دیکی سؤال و اخصوصده تدقیقات لازمه ایفا ایدیلهرک
 اکا کوره اتخاذ قرار اولنسی لزومندن عبارت اولسنه و حالبوکه مدعینک اساس دعوی
 عرض‌حالتده کینک آقشام اوستی مدانیه اسکله‌سنه ورود وایرتسی کونی تخلیه مباشرت
 اوله جئی لزومنک قبولانه تفهیم اولندینی قبول و اعتراف ایله بوصورتله تصور دعوی
 ایدلسنه و بناء علیه کینک مدانیه یوم مواصلتمده تخلیه عدم مباشرتی موضوع بحث وادعا
 اولنماسنه بناء نقض واقعه اصابت کوریه‌مدیکندن حکم سابقده اصرار قرار ویرلیدیکی
 حاوی و معطی لایحه تمیزیه‌نک نتیجه مؤداسی دخی تجارت بحریه قانونک ۵۷ نجی ماده‌سی
 منطوقجه کینک لیانه مواصلتندن اعتباراً یکرمی درت ساعت ظرفنده پروادی فورطونا
 ورقه‌سنک ویرلسی لازم کلیرکن ورقه مذکوریه‌نک مذکور یکرمی درت ساعت ظرفنده

ویریلوب ویرلمدیکنک تدقیق اولنامسی وبدایه اعطا قلنان حکمده خسارنک پرووادی فورطوناورقه سیله ثابت اولدینی درمیان ایدلمکده ایهده مذ کورورقهده کینک ۱۹ کانون ثانی سنه ۱۳۳۴ تاریخده مدانییه کلدیکی محرر بولندینی حالدهورقه مذ کوردهنک ۲۶ کانون ثانی سنه ۱۳۳۴ تاریخده تنظیم ایدلمش اولسی حسیله دخی احتجاجه غیر شایان بولندیغندن حکم اخیر استینافی تأیید و تصدیقاً اصراره قرار ویرلسی مخالف قانون اولدیغندن وعند التدقیق کوریهلجک سائر نواقص وخطیبات قانونیه دن دولای اعلام میزبهک نقضی استدعاسنی محتوی بولندینی وائف البیان جواب لایحهسی دخی اعتراضات مسروودهنک ردیه حکم میزبه مذ کورک تصدیق طلبنه متدائر اولدینی نمایان اولمشدر .

ایجاب کیفیت مذاکره اولندقد: اصراره متدائر صادر اولان اعلام اخیر حکمنک مستند اولدینی اسباب موجبیه نظراً مصیب و موافق قانون اولدیغندن اعتراضات مسروودهنک ردیه حکم میزبه مذ کورک اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ۲۴۲ نجی ماده سنک فقره اخیرهی موجبجه تصدیقه و بوجه زیر مضارف تمیزیهنک مستدعی تمیزدن اخذیه ۹ نisan سنه ۳۴۱ تاریخده متفقاً قرار ویرلدی .

محکم تمیز برنجی مقومه دائره سنده :

اعلام نومروسی $\frac{۲۷}{۵۱۸}$ تاریخ: ۱۲ مارت ۳۴۱

درسعادته قنطارجیلرده لازستان اوتلی متصرفی ابراهیم افندی ایله غلظهده کورجکی قیو اسکله سنده اودون و کور تجارتلرندن مصطفی واسماعیل حق بکدر میانه لرنده متحدث دعوایه دائر درسعادت استیناف تجارت محکمه سندن ۲ ایلول سنه ۳۳۸ تاریخلی و ۵۱۳ عددیه اعطا قلنان اعلامک عند التیمیز نقضه متدائر دائره دن صادر اولان ۲۵ مارت سنه ۳۴۰ تاریخ و اوچ یوز یکریمی بش عدولی اعلام علیهنده مومی الیها مصطفی واسماعیل حق بکدر طرفندن معطی تصحیح قرار عرضحالی و سالف الذکر اعلام طرفینک لوايح متقابلهرلیه بالمطالعہ تدقیقات مقتضیه اجراسنه ایتدار قلندی . اعلام مذ کورک خلاصه مندرجاتی اسماعیل حق و مصطفی افندیلرک جهت کفالتدن مطلوبلری اولان طقوز یوز یتش بش لیرانک تأدییه سندن امتناع حسیله مبلغ مذ کورک مع فائض و مضارف محاکمه

تحصیلی ایله بو خصوصده کفیلک اوتل اشیا سنه موضوع حجزك تصدیق ضمتده ابراهیم بك علیهنده اقامه ایلدکلری دعوانك وجاهاً جریان ایدن محاکمه سنده مدعی علیه وکیلنک میرز سند بحریده موتورك متصرفلری اوچ کشی بولندینی وبلا تقصیر موتور غرق اولدیغندن واساساً مستأجره ضمان ترتب ایتیه جکنه دائر وقوع بولان مدافعانه قارشى مدعیلر وکیل موکللری عاقد اولق اعتباریله حقوق عقدك عاقده عائد بولندیغندن طولایى موتورك مجموع قیمتى دعوی ایتك حقى موکللرینه متوجه اولدیغنى درمیان ایتش ایسه ده مذکور موتورك کیفیت غرقندن طولایى قیمتك تحصیلنه متدائر بولان اشبو دعوی حقوق عقده دکل حقوق تصرفیه متعلق بولمنسه بناءً انحق کندی حقیرینی دعوايه صلاحیتلری درکار بولنش اولمنسه و طرفین بیننده تنظیم وتعاطى ایدیلن مقاله نامه نك ایکنجی مادهً اخیره سنك مخالفت هوا ئیه دن وسائر ه دن هانکی برسیبله اولور ایسه اولسون خصمه کله جك ضرر وزیان وخساراتك تعمیر وتضمنی کاملاً مستأجره عائد اولدیغنى کی شاید خدانکرده موتور غرق اولدیغنى صورته ده مستأجر تضمین وایفاسنه مجبوردر ديه محرر بولمنسه مبنی شرط مذکور طرفین عاقدین بیننده مرعی ومعتبر اولمنسه بناءً آرتق تعهد وتقصیرك موجودیت وعدم موجودیتی وبناءً علیه سبب غرق موضوع بحث اوله میه جغه ومذکور مقاله نامه نك برنجی ماده سنده مذکور موتورك بالتراضی طقوز یوزلیرا قیمتی بولندیغنى محرر اولمنسه بناءً مبلغ مذکور دن مدعیلرک حصه سنه اصابت ایدن آلتیوز لیرانك بحسب الکفاله مجله نك ۶۴۳ نجی ماده سی موجبنه تحصیلنه وحجزك تصدیقنه دائر بدایهً صادر اولان اعلام عندالاستیناف موافق اصول وقانون کورلدیکندن تصدیقنه قرار ویرلش ولدی التمزین نقض ایدلدیکی کورلش وسالف الذکر تصحیح قرار عرض حالده دخی حادثه ده عقد ایدیلن مقاله ۶۴ نجی مادهً معدله موجبنه طرفین بیننده مرعی ومعتبر وبو ماده یه مستنداً فساد ادعاسی غیر مسموع وصورت مقاله یه نظراً مسئله ده ممکن الحصول اولیان بر معقود علیه دخی غیر موجود اولسی حسبیله سابقاً اتحاد اولان قرار تمیزینک رفیعله حکم میز بهک تصدیق طلب واستدعا اولنش ولا یحهً جوابیه ایسه اعتراضات واقعه واهی وغیر وارد اولدیغندن ردیه قرار سابقك تأییدی طلبنی محتوی بولمنشدر .

ایجاب کیفیت مذاکره اولندقده : هر نه صورته اولور ایسه اولسون سفینه نك غرق حالده بدلك تضمین ایدیله جکی طرفینجه عقد ایدیلن مقاله اقتضاسندن اولمنسه واصول محاکمه حقوقیه نك آلمش دردنجی مادهً معدله سی اقتضاسنجه اشبو مقاله طرفین حقده حکمی نافذ وبر قانون مستقل بولمنسه وصورت مقاله یه نظراً مسئله ده حصولی

غير ممکن بر معقود عليه دخي غير موجود ايدوكنه نظراً تصحيح قرار استدعاسنده درميان ايديلان اعتراض شو اعتبارله وارد كورلديكندن اعتراض مذ كورك قبوليله حكم اولك نقضه متداثر بولنان قرار سابق تميزينك رفته ومارالذكر آلتش دردنجي ماده معدله منطوقه موافق بولنان حكم ميزهك اصول محاكات حقوقه قانونك ايكي بوزقرق ايكنجى ماده سنك فقره اخيره سى موجبجه تصديقه وئش ليرا ديپوزيتو آقچه سنك مستدعى تصحيحه اعاده سبه بوجه زير مصارف تميزينهك مستدعى تميزدن اخذينه ۱۲ مارت سنه ۳۴۱ تاريخنده متفقاً قرار و برلدى.

•••

[۶۴ نجى ماده به استناداً اعطا ايديلان بو حكمة قارشو. تصوير دعوايه نظراً، برشى دنيله مزسده اولكى نقضك اسباب موجب سنك مسكوت قالماسى حادثه حقه در فكر صحيح ايدنكه مانع اولقده در؛ هر محكمه نك وباخصوص تميز محكمه محترمه سنك مقرراتى اجتهاد محاكمى تاسيسه مدار اوله جفندن ممكن اولدينى قدر تفصيلات مقتضيه ي احتوا ايتمى زياده سيله شايلان نميدر؛ بو اعلامده تصحيحاً ايشى تدقيق ايدن عيى دائره نك اولجه نه كى اسبابله نقضه قرار و برمش اولدينى آ كلامق امكانى موجود اوله يدي قارنلرك استفاده سى بر قات دهآ آرتمش اولوردى .]

فده دهرال محكمه سنك قرارلى

[۸ — ۱۰ كون صكره تسليم ايدلك اوزره صايلان بر مقدار كره نسكى روبله لريك بختنده تسليم ايدلامش اولديقتدن طولايى مشتريك فسح مقاوله ايدوب ايدمه ميسى]

مستأنف : توبى Tubi

مستأنف عليه : ده تويللر و شرکاسى Daetvoyler & Cie

ده تويللر و شرکاسى ۳ مایس ۱۹۱۸ تاريخنده توبى به سكرز الى اون كون ظرفنده تسليم شرطيله ۱۰۰,۵۰۰ فرانقندن ۲۵,۰۰۰ كره نسكى روبله سى صامشلردى. ۱۵ مایسه قدر بايلر تسليم ايتلامش اولدقلىرندن توبى كنديلرينه تلغرافله معامله يي فسح ايتمش اولدقلىرى اشعار ايتمشلردر. ده تويللر و شرکاسى ايسه اشبو فسح كيفيته قارشو ايرتسى كوني پروتستو ايتمشلر و پروتستولرينه سبب اوله رق مشتريلىك كنديلرينه ايلك اوچكه برايكى كونلك بر مهلت اعطا ايتلىرى لازم كلديكى ايلرو سورمشلردر. عيى زمانده

موضوع بحث روبله لری زور یخنده بانکر ژ. فرمی واسطه سیله امرینه آماده بولندیر دقلری
علاوه ایشلردر .

توبی مذکور روبله لری تسلعدن امتناع ایتدیکندن بالعلر، علیه دعوا اقامه سیله
تسلیمه آماده بولندقلری ۲۵۰۰۰ روبله یه مقابل استحقاقلری اولان ۲۵۰۱۲۵ فرانک
تسویه سنی طلب ایشلردر . مدعی علیه ایسه معامله « ۸-۱۰ کون ظرفنده تسلیم »
شرطیله عقد ایدلش اولدیغندن او تخی کونک منقضی اولسی مشتری به عقدی فسخ ایتک
حقی بخش ایتدیکنی در میان ایشلردر .

بدایت محکمه سی مدعی نک ادعاسنی قبول ایشل اولدیغندن مدعی علیه استیناف
دعوی ایشلردر .

استیناف محکمه سنک قراری :

مستأنف: مقاوله منعده مقتضاسنجه کیفیت اجرا معین بر زمانک اقتضاسنده ویا
معین بر مهل ظرفنده وقوع بوله جنی مشروط اولنجه بورجلر قانوننک ۱۰۸ (۱۰۷) نجی [*]
ماده سنه استناداً آلا جقلو ۱۰۷ (۱۰۶) نجی ماده ده محرر مهلتک تعیننه مجبور اولقسزین
مقاوله یی فسخ ایده بیله جکنی ایلروسور مکده و طرفندن روبله مبیاعه سی بر Fixgeschäft
یعنی (اسویجرحده مستعمل معناسنه کوره قطعی واحکامنک وقتنده ایفاسی ضروری بر معامله)
اولدیغنی ادعا ایلکده بولنشدر .

فده رال محکمه سنک شمدی به قدر وقوع بولان اجتهاد اتنده بر معامله نک Fixgeschäft
اولوب اولمادیغنی تعیین ایتک ایچون مقاوله منعده ده تمهده اجرا اولنه جنی کونک
تصریح ایدلسی کافی اولوب مشروط اجرا تاریخنک عاقلر عندنده تخمین بر وعده اولمایوب
بلکه همه حال و حرفاً رعایت ایدلسی اقتضا ایدن وعده اوله رق تلی ایدلش اولسی اقتضا
ایدر . مع مافیه فیانک سریع تحولاته معروض اولان اشیا صائشلی بختنده و مثلاً
بورسه معاملاتنده مذکور قاعده عمومی دن انحراف ایدیله بیلور . زیرا بو کی احوالده
وبورجلر قانوننک ۱۹۰ (۱۸۷) نجی ماده سننده محرر اولان تجار بیئنده کی بیع
و شرا معاملاتنده فیات تموجلری ممکن اولدیغنی قدر تحدید ایتکده قطعاً منفعتدار اولان
عاقلرک مقاوله منعده نک میعادنده اجرا ایدلسنی قصد ایتش اولدقلری قبول ایتک
ضروری در . تعبیر آخرله مقاوله منعده ده تسلیم تاریخی بک بیوک قطعیتله تصریح ایدلماش
اولسه دخی معامله واقعه نک بر Fixgeschäft معامله سی اولدیغنی قبول ایتک لازم کلور .

[*] معترضه ایجروسنده کی رقلر تورک بورجلر قانوننک ماده لر بی کوسترر .

فہرہ رال محکمہ سنک قاری

مدعی : (برایار ومارتن)

مدعی علیہ : آئزاس ولورنہ بانقہ سی

آ۔۔ فرانسدہ مرکزی (تونون) شہرندہ کائن (موآنا وشرکاسی) نامندہ کی قولکتیف شرکتی (بانق دائزاس ٹودولورنہ) ک امرینہ ۶۶،۱۳۷ فرانقی ناطق برقطعہ پولیجہ بی قبول ایتش ایدی .

(موآنا وشرکاسی) شرکتی موآنا ، مارتن وبرایار نام شریک کردن عبارتدی . شرکت مذکورہ ۱۸ کانون نانی و ۱۴ شباط تاریخ لرنده فسح ایدلش ایسده (پلن پالہ) دہ کی شعبہ سنک سچل تجاری دہ کی قیدی دوام ایتشد .

ب۔۔ پولیجہ بی عدم تأدیہ دن ناشی پروتستو ایتش اولان (آئزاس ولورنہ) بانقہ سی (موآنا وشرکاسی) نہ پولیجہ بدلنک او کونکی اسویجرہ فرانقی فیثاتی حسابیلہ طوتاری اولان ۳۰،۶۲۵ اسویجرہ فرانقنک لزوم تأدیہ سی حقندہ بر قطعہ اخطارنامہ تبلیغ ایتدیرمش وشرکتک افلاسہ حکم ایتدیرمش ایدی . ماصیہ داخل اولان بانقہ نک آلاجنی ۳۰،۶۲۵ فرانقی اولہرق تثبت ایدلش وبومبلغک تأدیہ سنہ امکان کورولمیدیکندن بو مطلوبی مثبت ماصیہ کنڈیسنہ بر قطعہ وثیقہ اعطا قلنمش ایدی . [۱]

ج۔۔ (آئزاس ولورنہ) بانقہ سی موآنا وشرکاسی قولکتیف شرکتی اورتاقلرندن (برایار) و(مارتن) افندیلری محکمہ یہ جلب ایتدیرہ ک مبلغ مزبور ی متسلسلأ تأدیہ ی محکوم ایدللمرنی طلب ایتدی .

مدعیاتی توثیقأ (موآنا وشرکاسی) ذمتندہ کی آلہ جفنی ناطق اولان مارالذکر وثیقہ ایلہ قولکتیف شرکت لردہ شرکانک متسلسلأ مسئول اولدقلرینہ دائر اولان بورجلر قانوننک ۵۶۴ نجی مادہ سنہ استناد ایدیور ایدی .

مدعی علہلر ایسہ سرد ایتدکلری بر چوق اعتراضدن بشقہ اک نہایت موضوع بحث دینک آنجق فرانسز فرانقی اولہرق تأدیہ سنہ مجبور طوتیلہ بیلہ جکلرنی ادعا ایدیلرہ .

[۱] اسویجرہ دہ جاری برقاون مخصوص موجبہ مدیوندن محل استیفا بولایان ذاتہ ؛ اجرا دائرہ سندن ویا افلاس ماصہ سندن بر وثیقہ اعطا ایدیلرکہ بوکسا Acte de défaut de biens یعنی فقدان اموال وثیقہ سی دیرلر .

مدعی ده هر نه قدر بورج فی الاصل فرانسز فراتی اوله رق تگون ایتمش ایسه ده تثبیت دیون صره سنده دین اسویچره فراتقه تحویل ایدیلرک (موآنا و شرکاسی) اسویچره فراتی حسابیه بورجلی اولدقلری تعیین ایتمش اولدیفندن و مبلغ مزبور او یولده Acte de défaut de biens فقدان اموال وثیقه سنده مندرج بولندیفندن مدعی علیه لکده بورجی او صورتله ادا ایتمک مجبور اولملری لازمکلور اداسنده بولوندیلر. جنوره بدایت محکمه سی ۲۲ نیشان سنه ۱۹۲۵ تاریخلی قراریه (برایار) و (مارتن) مدعی باقیه ۳۰,۶۲۵ اسویچره فراتقک مع فائض و مصارف محاکمه تأدیه سنه محکوم ایتمش ایدی.

د. — مدعی علیه استیناف دعوی ایتمشدر.

۱۵ کانون تال ۱۹۲۶ تاریخلی قراریه جنوره استیناف حقوق محکمه سی بدایت اعلامنی تصدیق ایلمشدر. اعلامک اسباب موجب سی شو وجهله ذکر ایلمشدر: (آژاس و لورن) باقیه سی طرفندن تحقیق ایچون ابراز اولسان دیون افلاس ماصه سنجه قبول و (موآنا و شرکاسی) شرکتی مستأنف علیه اولان باقیه قبول ایتمش اولدیفنی پولیچده محرر ۶۶,۱۳۷ فرانسز فراتقک اوتاریخده کی فیثاتی موجبجه طوتاری اولان ۳۰,۶۲۵,۶۹ اسویچره فراتی مدیون بولندیفنی قبول ایتمش ایدی. خصوص مذکور Acte de défaut de biens وثیقه سنده موجود مشروحانندن مستفاد اولمده و وثیقه مذکوره ایسه اجرا قانونک ۸۲ نجی ماده سی موجبجه دین اقراری حکمنده اولوب (موآنا و شرکاسی) نک و بالنتیجه متسلسلاً مسئول اولان مدعی علیه مک بورجی تشکیل ایتمکده در. (موآنا و شرکاسی) علیه دعوا اقامه اولمازدن اول مذکور بورجلری فرانسز فراتی اوله رق تأدیه ایدیه بیلیرلردی. لکن بو کونکی کونده دینلری بو وجهله ادا ایدیه مزله. زیرا شرکت مذکوره نک دینی کنديسنک موافقتیه اسویچره باره سنه تحویل ایلمشدی.

برایار ومارتن بو حکمه عدم قناعتله تصحیح قرار؟ استدعاسنده بولنشدر:

بونک اوزرینه صادر اولان اعلامده:

۱ — مدعی علیه مک پولیچنک مجموع بدلی اولان ۶۶,۱۳۷ فرانسز فراتی مدیون بولندقلری منکر دکلردر.

۲ — بدايت محكمه سنك اعلامنده مدعى عليهمك محكوميتنى [موآنا و شركاسنك مدعى يه ۳۰,۶۲۵ فرانك اسويچره فرانكى مديون بولندقلرينى قبول ايتش اولدقلرى] قضيهسى اوزرينه ايتنا ايتديرلش اولمى يولسزدر . هر قدر افلاس ماصه سنك ويرديكى فقدان اموال وثيقه سنده Acte de défaut de biens « مفلسك يعنى موآنا و شركاسى نك ، ارانه اولنان مطلوبى ۳۰,۶۲۵ اسويچره فرانكى اوله رق تصديق اولنور » قيدي موجود ايسمه ده بوندن شركت مذكوره ويا ممثللرينك بوندن بويله بوليچه ده محرر بدل يرينه ۳۰,۶۲۵ اسويچره فرانكى مديون بولندقلرينى قبول ايلدكلرى استدلال اولنمه از . آلازاس ولورن بائقهمى مطلوباتى افلاس ماصه سنده آنجق اسويچره پاره سيله قيد ايتديره بيلديكندن شركانك اسويچره پاره سيله افاده اولنش برآله جفك موجوديتنى اقرار ايتلمى طبيعى ايدى . مع مافيه مذكور افاده نك شمولنى وقوع بولدينى اجرا ساحه سندن ديكر ساحه لره نقل و توسيع ايتك طوغرى دكلدر . تعبير ديكره مدعى عليهمك « ادعا اولنان مطلوبى ۳۰,۶۲۵ اسويچره فرانكى اوله رق » قبول ايتش اولمى آنجق آله جقلونك مفلسك مجموع اموالى اوزرندن مبلغ مذكوره قدر تحصيلاتده بولنه بيلملى حقيقى تصديق ايتدكلرى معناسى افاده ايدر يوقسه بوندن بر تجديد دين Novation معناسى استخراج اولنمه از .

۳ — مدعى عليهمك محكوميتنى فقدان اموال وثيقهسى Acte de défaut de biens اوزرينه بنا ايتديرمك ايچون اشبو وثيقه نك فرانسز فرانكى اوزرينه اولان دين اصلى ي اسويچره فرانكى اوزرينه بر دينه تحويل ايتش اولدينى قبول ايتك لازمدر . حالبوكه حقيقت حال بويله دكلدر .

فده رال محكمه سنك ۳۱ مائس ۱۹۰۰ تاريخلى بر اعلامنده محرر اولدينى وجهله وثيقه مذكوره Acte de défaut de biens مجبورى اجرايه تابع طوتيلمش اولان مديونه عائد اموالك اتمان بالغه سنك آلا جقلونك حقوقى تماماً ايفايه كافى كديكنك رسا تصديق ماهيتنى حازدر . يوقسه دينك تجديدينى يعنى اسكى بورج يرينه يكي بر بورجك اقامه سنى متضمن اولماديني كى اسكى رابطه حقوقيه التحاق ايدن يكي بر رابطه حقوقيه بالنتيجه بوندن طوغان آبرى بر حق دعوا و تعقيب توليد ايدمز .

اسباب معروضيه بناءً فده رال محكمه سى طرفندن : مدعى عليهمك استدعاسنك قبوليله اعلام مستأنف بهك ، مدعى بائقهمك مدعيانك ردى صورتيله فسخه قرار و يرلدى .

[*] بورجلر قانونك ۱۱۴ نجى ماده سته مراجعت .